

De Arubaanse Courant

Uitgever: „De Arubaanse Courant“ N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: f 2.50 per maand

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1262
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom“, Tel. 5007
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij“ N.V., Tel. 1277

11e Jaargang

DINSDAG 18 NOV. 1952

No. 1493



When flying, book your
passage with

E. & G. MARTIJN (Aruba) Ltd.
Phone No. 1492 - 1493

Arubiana

* * Wij mogen niet uit de (poli-
tie-) school klappen. Daarom
* * mogen we niet vertellen wat
er over enige tijd staat te gebeu-
ren met de lelijke kwajongens die
door de telefoon een vals brand-
alarm doorgeven. Wat licht u
kunnen die knapen niet worden ge-
sapt? Nee, nu nog niet, maar
over een poosje wel. Stelt u zich
eens voor wat zo'n loos alarm be-
tekent: de brandweerlieden - het
zijn vrijwel allemaal politiemensen
die in de meeste gevallen aan hun
dagtaak al meer dan genoeg heb-
ben - moeten na een alarm binnen
de kortst mogelijke tijd klaar
staan. Ze rukken uit met hun ma-
teriaal en zoeken dan naar een
brand die er niet is. Op zo'n ogen-
blik kan er ergens een heuse brand
uitbreken en we behoeven niet te
zeggen hoe rampzalig het kan zijn
als de brandweer elders op het ei-
land is. Door een listig systeem
kunnen die valse alarmeers dus
bij de kraag gegrepen worden. Mis-
chien komt er dan een einde aan
het flauwe spelletje.

Er was de politie gemeld, dat er
ergens op zee een zeilboot in
brand stond. Loods Bakker van de
A.P.M. trok er met zijn boot op
uit, speurde een groot deel van de
zee af, maar zag geen zeilboot en
dus ook geen brandend vaartuig.
Hij keerde naar de kust terug,
maar nauwelijks was hij uit zijn
boot gestapt of druk gebarende
mannen kwamen weer op hem af:
„Gaat u toch door met zoeken - we
hebben weer een grote vuurbol ge-
zien!“ Of het nu vliegende schotels
waren of dito sigaren of zinsbe-
guchelingen, we weten het niet.
Maar we weten wel, dat loods
Bakker noch de politie iets hebben
gezien of gehoord van een in brand
staande zeilboot. Gelukkig maar.

Onze drie Mariniers zijn behou-
den op ons eiland teruggekeerd en
daarover verheugen we ons ten
zeerste. Niet in de laatste plaats
om de „vader van de compagnie“,
die zich helemaal niet prettig ge-
voelde na het eerste alarm. Hij kon
zich al moeilijk voorstellen, dat zijn
jongens het plan hadden er van-
doer te gaan, er moest een onge-
luk in het spel zijn. Persoonlijk
ging hij met een sportvliegtuig
meezoeken, maar zonder resultaat.
Kunt u zich zijn gemoedstoestand
enigszins indenken? Trouwens, de
drie verloren zonen hebben het ook
niet bepaald lollig gehad op volle
zee; het roer was van hun boot af-
gekapt, daardoor waren ze geheel
stuurloos en aan de gunst van wind
en golven overgeleverd. Overdag
in de felle zon, 't nachts op de fri-
se zee, zonder enige leeftocht.
Maar ze zijn gelukkig terug. De
„Lily Nielsen“ charterchip van
de KNSM, heeft de Mariniers be-
houden afgezet op Arubaanse wal.
Gefeliciteerd, jongens!

De omroeper van de Curon zou
het hebben over het Sovjet-blad
„Izvestia“. Maar hij versprak zich
en zei „het Sof-blad“. Hij ontde-
kte zijn fout en herstelde deze di-
rect; maar dat was naar onze me-
ning in dit geval toch niet nodig
geweest.....

MINISTER KERNKAMP OP ARUBA

Z. E. Minister Kernkamp, die
Zaterdagmiddag op Curacao aan-
kwam en zich Zondag voor een
kort bezoek naar Bonaire begaf,
is hedenmorgen met een lijntoestel
van de KLM op Aruba aangeko-
men. Hij was vergezeld van mr P.
G. Hooghoudt, directeur van het

Vertrouwen in Verenigde Naties is nodig

Volgens bepaalde bladen zou het
instituut „op instorten“ staan

NEW YORK, 18 Nov. - Twee
vooraanstaande Amerikaanse dag-
bladen hebben vandaag aange-
spoord tot hernieuwd vertrouwen
in de Verenigde Naties naar aan-
leiding van de berichten in de pers,

dat de wereldorganisatie in gevaar
van instorting verkeert.

De „New York Times“ schreef,
dat men een nieuwe studie moet
maken van de Verenigde Naties
op brede basis. Collectieve bevel-

liging, aldus dit blad, betekent
meer dan louter bevelgeving tegen
een kennelijke invasie-bedreiging.
De „New York Herald Tribune“
verklaarde, dat „het dubbel tra-

gisch zou zijn, indien de problemen
in de Verenigde Naties zouden
worden versterkt door gebrek aan
begrip of geduld vanwege het pu-
blik“.

AMERIKA IS TEGEN

NEW YORK, 18 Nov. - Over de
door India in de politieke com-
missie der V.N. in te dienen ont-
werp-resolutie inzake de Koreaan-
se krijgsgevangenenkweste ver-
neemt Reuter, dat de Verenigde
Staten dit voorstel bij voorbaat
hebben afgewezen.

KATHOLIEKEN MOGEN GEEN CONTACT MET MAU-MAU HEBBEREN

ROME, 18 Nov. - In gewoonlijk
verwijzing naar de Mau-Mau te onderhouden.

of straffe van excommunicatie
verboden is enigerlei betrekking
met de Mau-Mau te onderhouden.

Werkloosheid in Nederland is weer toegenomen

's-GRAVENHAGE, 17 Nov. -
De werkloosheid in Nederland
steeg tot boven de 110.000. Het
nam namelijk in de maand October
toe van 101.738 tot 111.461. Ten
dele is dit te wijten aan het einde
van de seizoenhandel en aan de
slechte weersomstandigheden.

Het aantal ingeschreven werk-
lozen jonger dan 19 jaar daalde,
namelijk van 6518 tot 4949. Onder
de bouwvakarbeiders nam de werk-
loosheid met p.m. 30 procent toe
(slechte weer). Relatief was de
werkloosheid in Drenthe in het in-
de van October het hoogst, name-
lijk 64 werklozen op 1000 beroeps-
beoefenaars. In Zeeland was het
aantal het laagst, namelijk 16 op
1000. Het gemiddelde voor het ge-
hele land was 36 tegen 33 per 30
September.

Het aantal als werkloos geregis-
treerde vrouwen was 8856 tegen
8818 op 30 September.

SURINAAMS KWARTET NAAR DE ANTILLEN

PARAMARIBO, 17 Nov. - Het

Typhoon heeft oogsten vernield

TAIPEH, 17 Nov. - De typhoon
die het zuidelijk deel van Formosa
Vrijdag teisterde heeft 90 procent
van de bananen oogst van dat deel
van het eiland vernield. De aan-
naas oogst ging voor 25 procent ver-
loren; de rijst kwam er veel beter
af, slechts 5 procent van de rijst-
oogst is namelijk als verloren te
beschouwen.

HAILE SELASSIE NAAR EUROPA

LONDEN, 17 Nov. - Keizer Hai-

Ecuador wil gaarne enkele millioenen Nederlanders opnemen

QUITO, 17 Nov. - De besprekin-
gen, die Prins Bernhard in Ecua-
dor gevoerd heeft, hebben er toe
geleid, dat het verbod op de invoer
van Nederlanders vee zal worden op-
geheven, als gegarandeerd wordt,
dat het vrij is van mond- en klauw-
zeer. In een gesprek met de Prins
vertelde de president, dat Ecuador
zoveel mogelijk Nederlandse inmi-
granten wil opnemen, in het bij-
zonder landbouwers. Ecuador is ge-
neen enkele millioenen Nederland-
ers op te nemen. De regering wil
deze gratis de vruchtbaarste grond

beschikbaar stellen. De president
had vernomen, dat de inlichtingen
over Nederlandse immigranten
overal ter wereld zeer gunstig zijn
en wilde daarom aan Nederlanders
alle mogelijke voorrang geven.

De Prins heeft een kranen geleid
bij het beeld van Simon Bolivar.
Een grote menigte volgde hem,
toen hij de Sint Franciscus-kerk
ging, waar hij zo onder de in-
druk van de schoonheid kwam, dat
hij er een uur vertoefde.

Er zijn speciale enveloppen ge-
drukt met de beeltenis van de
Prins.

Een jonge inwoner van Baarn
zond een brief met het adres van
Prins Bernhard op diens vriend-
schapsreis in Centraal Amerika en
vroeg de Prins om toezending van
postzegels. De brief werd prompt
bezorgd en de jongen kreeg de ge-
vraagde zegels.

RCA wint op nippertje van sterk spelend Hollandia

Als wij Zondagmiddag in het
stadion de opstelling van de beide
teams waarnemen, valt het direct
op dat Jansen en Maiky Fingal bij
RCA niet meedoen, doch dat Hol-
landia met het volle elftal in het
veld verschijnt.

Het terrein heeft niet meegeda-
gen om deze wedstrijd, die zeer ze-
ker mag gelden als een van de
meest sportief gespeelde van de
competitie, tot zijn recht te doen
komen. Plassen water en modder
hebben het spel van beide kan-
ten gedrukt.

Bij RCA speelden Pedro Brokke,
Kelly en Helder een keurige par-
tij, tegen Emile Orman, Jossy en
de linksbuiten van Hollandia. De
Hollandia keeper heeft verschil-
lende malen ernstig moeten in-
gruipen om erger te voorkomen.
Als Hollandia uit een voorzet van
rechts een goede aanval opbouwde,
is het weer de gevaarlijke links-
buiten die via het hoofd van Kel-

boom zijn club de leiding geeft.
Er wordt van beide kanten ver-
word gestreden; door Hollandia
om de voorsprong te vergroten en
door RCA om de achterstand in te
halen. Benny Fingal heeft een
slechte middag wanneer hij alleen
met de Hollandia keeper naast
schiet. Ook aan de andere kant
worden enkele kansen verknield.
Als het spel zijn hoogtepunt van
spanning bereikt heeft, moet de
scheidrechter voor rust fluiten en
is de stand nog steeds 1-0 in het
voordeel van Hollandia.

De rust schijnt wel verkwikkend
gewerkt te hebben, althans heeft
de voorhoede van RCA, met Pedro
Brokke als uitblinker, meer bal-
controle. Hollandia heeft getoond
wat ze waard is. Enkele gevaar-
lijke uitvallen die omgezet worden
in gevaarlijke aanvallen, worden
door keeper de Kort, die na de
rust Reyes vervangen heeft, on-
(Vervolg op pag. 4)

For your LAUNDRY
and DRYCLEANING
ARUBA LAUNDRY Inc.
**SUPER
CLEANING**
Tel. 5194

talooze auto's in de sneeuw vast-
gelopen.

PRINS BERNHARD BIJ DE
STIERENGEVECHTEN
LIMA, 18 Nov. - Prins Bernhard
woorde gisteren te Lima de paar-
deuren en een stierengevecht
bij. Vijftienduizend bezoekers bij
het stierengevecht brachten de
Prins een donderende ovatie toen
hij onderscheidingen uitreikte aan
twee matadors, die hem hun stie-
ren hadden opgedragen. Het mu-
ziekcorps speelde het Wilhelmus.

le Selassie van Abessinië zal bin-
nenkort een bezoek aan verschil-
lende Europese landen brengen en
gedurende enige tijd in Engeland
blijven. Hij woonde voor en gedu-
rende de oorlog in Londen. Men
neemt aan, dat het bezoek niet-
officieel zal zijn.

Van de politie

Ook in de week van 10 tot 17
November is het bijlezen het dag-
boek van onze politie weer vrij-
rucht geweest. Er werd assisten-
tie gevraagd op Dakota waar een
vader zijn zoon met een timmer-
mansbeet bedreigde; vader werd
aan de recherche overgeleverd. Bij
de Texas Furniture Store in de
Emmastraat viel een schilder van
een ladder en bleef bewusteloos
liggen. De man werd naar het San
Pedro Hospitaal overgebracht,
maar maakt het thans goed.

In de Kanariestraat (Parkieten-
bos) is een aantal opgeschoten jon-
gens baldadig geworden; de kna-
pen werden meegenomen naar het
politiebureau en zijn daar ernstig
onderhouden. Op Mahuni was een
vechtgert; toen de politie ver-
scheen waren de vechtersbazen
verdwenen. De bewaking van de
A.P.M. vroeg assistentie voor een
dronken arbeider, die het zijn col-
lega's lastig maakte.

In een ijsalon in de Nassau-
straat had de barkeeper met een
der klanten een woordenwisseling
gekregen over politieke zaken.
Toen de politie eraan te pas kwam,
werd de zaak weer gesust.

Er vielen twee bekeuringen we-
gens openbare dronkenschap.
twee wegens overschrijding van de
maximum-snelheid, en wegens on-
gekeurd voertuig, twee wegens het
vervoeren van teveel mensen in een
bus, en wegens het rijden in ver-
boden richting en tenslotte werden
verschillende personen gewaar-
schuwd wegens parkeren op trot-
toirs.

VAN HEINDE EN VERRE

AMSTERDAM. - Bij een fabriek
te Weert is naar aanleiding van
de deelneming aan de Nederland-
se tentoonstelling in Mexico een
jaarcontract voor de levering
van een groot aantal draagbare
schrijfmachines binnengekomen.

TAIPEH. - Het aantal doden ten-
gevolge van de typhoon, die Zuid
Formosa teisterde, is volgens
niet-officiële cijfers gestegen tot
vijf honderd. Er zijn vierduizend
gewonden en tienduizend daklo-
zen. De stormwaarschuwings-
dienst wordt ervan beschuldigd
langzaam en misleidend te zijn
gewest.

MOSKOU. - De „Prawda“ schreef
dat de Amerikaanse kiezers de
„avonturistische“ politiek van
Truman, die voor de oorlog in
Korea aansprakelijk is, hebben
afgewezen. Niettemin hebben zij
„geenszins de bereidheid tot uit-
drukking gebracht om de Repu-
blikeinse Partij tot het uiterste
te steunen“.

VERENIGDE NATIES. - De
Ver. Staten hebben zich uitge-
sproken tegen de instelling van
een commissie ad hoc om de In-
ternationale aspecten van het
rassenvraagstuk in Zuid-Afrika
te bestuderen.

LONDEN. - De Coöperatieve
Partij, die de Labourparty steunt,
heeft erop aangedrongen dat En-
geland zijn invloed aanwendt om
te trachten tot wijziging te ko-
men van de apartheidspolitiek in
Zuid-Afrika.

CAIRO. - Volgens diplomatieke
kringen zal Engeland deze week
besprekingen openen met Egypte
te over de toekomst van de Soe-
dan. Officiële personen alhier me-
nen, dat het niet mogelijk zal

zijn technische bijstand ontvangen.

WENEN. - „Liefde is niet de
voornaamste factor in een huwe-
lijk“, schrijft het hoofd van een
school in een officieel Hongaars
jeugdblad. „Het meest hechte
fundament is overeenkomstige
ideologische denkwijzen van de
man en de vrouw. De moeij-
heid is gelegen in het niet kun-
nen uitroelen van het denkbeeld
van liefde op het eerste gezicht.“

BONN. - De leider der Westd-
uitse socialisten, Ollenhauer, heeft
in een open brief een beroep ge-
daan op alle socialisten in het
Saargebied om niet aan de ver-
kiezingen op 30 November deel
te nemen of ongeldige stemmen
uit te brengen.

TEHERAN. - Mossadeq heeft de
Perzische minister van justitie
het recht verleend ieder lid van
de rechterlijke macht in de vol-
gende twee maanden te ontslaan.
De premier had het Perzische
Hooggerechtshof reeds ontbon-
den.

MANILLA. - President Quirino
heeft een uitnodiging aan Elsen-
hower gestuurd om een bezoek
te brengen aan de Philippijnen.

In kort bestek

blijken in sommige districten van
de Soedan directe verkiezingen
te houden wegens de geringe ont-
wikkeling van de bewoners.

DEN HAAG. - Met ingang van
1 December zal het mogelijk zijn
luchtpostpakketten met aange-
geven waarde (tot een maximum
van Cfl. 250.-) naar de Neder-
landse Antillen en Suriname te
zenden.

PARIS. - Volgens een motie van
de Franse socialistische nationa-
le raad moet de staten van Indo-
China onmiddellijk onafhankelijk
worden verklaard en moeten

Vissen onder water heeft zijn speciale aantrekkelijkheid

Langzaam begint de motor te spetteren en glijdt onze boot weg van de oever. Er is niet veel golfslag, zodat het water glashelder is. Na een half uur zijn varen bereiken wij onze „jachtwateren“, de ingang van de haven.

Het hooftje wordt voor anker gelegd, waarna wij onze harpoenen in orde maken. Vijf minuten later liggen wij in het water en zijn bezig met een der mooiste sporten in Aruba. Verschillende visjes komen al nieuwsgierig naderbij. Een klein toonwiel aan de voorzijde van mijn harpoen schijnt een geweldige aantrekkingskracht op hen uit te oefenen, want ze verdringen zich er omheen.

Als ik even ga staan, we zitten nog in ondiep water, voel ik overal kleine prikkeltjes. Iemand die dat voor de eerste keer meemaakt zal even schrikken, maar je went er gauw aan. Het zijn kleine visjes die „pika pika“ genoemd worden.

In de verte zien we een grote koraalbank, waar we naar toe zwemmen. Hoe dieper het wordt, hoe groter de vissen. Plotseling flitsen een viertal vissen in formatie voorbij. Zij zijn zo snel, dat we nauwelijks de soort kunnen onderscheiden. Dan krijg ik een dwitje van mijn collega en ja hoor, daar zijn onze tegenstanders van vandaag..... Twee mooie baracuda's staan aan de linkerzijde van ons, nagenoeg onbeweeglijk in het water. Hun grote bekken met de lange tanden gaan langzaam open en dicht. Hoe gevaarlijk zij er ook uit zien, wij kennen hun streken en weten dat het zo'n vaart niet zal lopen. We trachten ze van links en rechts te benaderen, maar listig trekken zij zich steeds terug. Wat we ook proberen, we kunnen ze niet genoeg benaderen om te schieten. Dan proberen we ze van onderen aan te vallen. Een duikert er naar beneden, terwijl de andere de aandacht van de rovers probeert vast te houden. Voorzichtig schuift de punt van de harpoen in de richting van de dichtst bijzijnde. Een klein drukje en de pijl suist door het water. Nagenoeg op hetzelfde moment ploft de pijl in de buik van de baracuda. Even een fel riekken aan de lijn en dan zakkt ons slachtoffer machteloos naar beneden. Vechten voor zijn vrijheid is de baracuda vreemd. Met opengesperde bek ligt hij op de bodem. De andere harpoen wordt klaar gehouden, want hij blijkt niet zo heel vast te zitten. Hij is echter niet meer tot vechten in staat en zonder veel moeite wordt hij overgebracht naar de boot. De harpoen wordt opnieuw gespannen en dan gaan we op zoek naar het volgende slachtoffer. We naderen de koraalbank en waden ons in een aquarium. Links en rechts zwemmen vissen om ons heen. Grote en kleine in alle kleuren. Sommige zijn zo nieuwsgierig, dat zij bijna hun neus stoten aan de harpoen. Onder een uitstekend koraalblad verschijnt een grote kop. Als we naderbij komen, zien we, dat het een „Chincha“ is. Ervaring heeft ons geleerd deze vissen met rust te laten. Niet omdat zij zo gevaarlijk zijn, maar indien ze getroffen worden, blazen ze zich op en het is dan zeer lastig om de pijl er dan weer uit te krijgen. Dan zie ik plotseling mijn collega naar links verdwijnen. Als ik goed kijk zie ik een prachtige „Yellow-Ground“ ergeloos rondzwemmen. Op hetzelfde moment flitst reeds de pijl en wordt de vis in zijn kop getroffen. Direct daarna valt een „Rood-bekje“ aan zijn nieuwsgierigheid ten prooi. We zijn genoodzaakt naar de boot terug te zwemmen.

Maar even later zwemmen we weer boven de koraalbank. Achter de koraalbank is het ongeveer 8 meter diep. Grote scholen zilvekleurige vissen zwemmen onder ons voorbij. Hier kunnen wij ons hart ophalen. Voorzichtig duiken wij naar de bodem en richten de harpoen. Een klik en weer zit een mooi exemplaar aan de haak. Deze knap denkt er echter niet over om het lijfje er bij neer te leggen. Als een razende gaat hij te keer. De katrol rolt snel af. Plotseling verdwijnt hij tussen het koraal en ik weet nu dat we hem kwijt zijn. De pijl komt klein te zitten en de vis zal door zijn vaart de pijl uit zijn lichaam scheuren. Even later valt de lijn dan ook slap en we zien onze prooi met opengescheurde buik verdwijnen. Jammer genoeg zal hij echter toch gedood zijn te sterven, want onmiddellijk wordt hij aangevallen door tientallen vissen, die stukken uit zijn wonden scheuren. Voordat ik mijn harpoen

weer gespannen heb, zie ik weer drie baracuda's in mijn richting komen, aangetrokken door de reuk van de gewonde vis. Zij zijn wel zo voorzichtig, dat we geen schijn van kan krijgen om te schieten. Hier moeten we list gebruiken. We schieten vlug een klein visje waar ze onmiddellijk op af stuiten. Pakken doen ze het echter niet. Ze blijven steeds buiten het bereik van de harpoen. We gooien het visje naar hen toe en..... ja hoor, ze kunnen hun gulzigheid niet bedwingen. Nog even..... mis, iets te laag. De baracuda's schieten weg, maar zijn ook direct weer terug. Opnieuw gooien we het visje in hun richting en nu hebben we meer geluk. Een is er te vrijpostig en wordt getroffen, precies onder de rugvin. Als hij op de bodem tikt krijgt hij voor alle zekerheid nog een pijl in zijn kop, want we zouden hem nu niet meer graag kwijt raken. Ook deze verdwijnt bij zijn soortgenoten in de boot. Na nog enkele kleinere vissen te hebben geschoten besluiten we naar huis te gaan.

Een prettige Zondagmiddag is weer voorbij.
(„Neptunus“ - Ahoy)

Denk aan de papieren voor uw auto als u met verlof naar Nederland gaat

De consul van de ANWB voor Aruba deelde ons mede, dat ten behoeve van diegenen die van plan zijn met Europees verlof te gaan, met ingang van 1 November j.l. in Nederland een nieuwe regeling van kracht is geworden met betrekking tot het nationaliteitsbewijs en kentekenbewijs. Zoals bekend behoorden tot diervoor bij een Nederlandse auto o.a. een geldig nationaliteitsbewijs (afgegeven na 14.12.1947) en een nummerbewijs. Sinds 1 Januari 1951 worden de provinciale nummerbewijzen successievelijk vervangen door zgn. kentekenbewijzen. Het is de bedoeling om met deze vervanging 1 Januari 1955 gereed te zijn.

Thans zullen echter nog slechts kentekenbewijzen worden afgegeven, wanneer kan worden aangetoond, dat het betreffende motorrijtuig regelmatig in Nederland is ingevoerd en de eventueel verschuldigde invoerrechten en belastingen zijn voldaan. Dit kentekenbewijs vervult dus tevens de functie van het nationaliteitsbewijs en heet daarom ook „nationaal kentekenbewijs“. Rijdt iemand nog onder een provinciaal nummer (dus een oud nummer), dan moet hij grensoverschrijding altijd het geldige nationaliteitsbewijs aan de douane worden getoond.

Blijft iemand met een kentekenbewijs, dat is afgegeven voor 1 November 1952, dan vervalt dit bij wijze van overgang alleen voor de eigenaar of houder bij grensoverschrijding de functie van nationaal

iteitsbewijs. Wordt het motorrijtuig echter verkocht, dan moet de koper het kentekenbewijs op zijn naam laten overschrijven en hierbij moet dan alsnog het nationaliteitsbewijs worden overgelegd.

De nationaliteitsbewijzen zijn dus beslist niet ineens afgeschaft. Het is dus voor verlofgangers uit de West, die gedurende hun verlof van plan zijn een Nederlandse auto te kopen, wel zaak, dat zij zich er tevoren eerst goed van overtuigen of alle bij de auto behorende papieren in orde zijn, daar er anders moeilijkheden bij eventuele buitenlandse reizen of bij verkoop van de wagen zouden kunnen ontstaan.

Het nationaliteitsbewijs is dus slechts NIET nodig, indien bij de wagen een bewijs is afgegeven of op andere naam overgeschreven op of na 1 November 1952.

Uiteraard geeft de ANW desgevraagd ook gaarne inlichtingen aan diegenen, die in Nederland gearriveerd zijn en niet zeker van hun zaken zijn.

Fransen beschermen Duitse recruten voor Vreemdelingen legioen

BONN, 16 Nov. - Het merendeel van de in het Rijnland verschijnende bladen wijden grote aandacht aan een verklaring van de

minister van binnenlandse zaken van de Rijnpalts, Alois Zimmer, dat de Franse autoriteiten op ongeoorloofde wijze een autobus met

negentien Duitse recruten voor het Vreemdelingenlegioen de Duitse grenscontrole te Schweigen in de richting van Frankrijk lieten passeren. Een Franse woordvoerder verklaarde later, dat de geallieerde wetgeving op grond van het bezettingsstatuut nog van kracht is. Zijns inziens hadden de Westduitse grensautoriteiten niet het recht militaire personen, die in militaire voertuigen reizen, te controleren. De Franse gendarmes waren correct opgetreden, zo zeide hij.

Australisch geluid over „kolonialisme“ in de Verenigde Naties

NEW YORK, 16 Nov. - Sir Percy Spender van Australië heeft zich in de sociale commissie van de Verenigde Naties gericht tegen het „kolonialisme“ in de V.N. In sommige onafhankelijke landen, aldus spreker, trof men „grove onrechtvaardigheid en meer onderdrukking van bevolkingsgroepen aan dan in de meeste, zo niet alle koloniën van de metropolitaanse landen van Europa in de afgelopen honderd jaar.“

Sir Percy zeide dit naar aanleiding van een tweetal resoluties

over de mensenrechten, die aan de sociale commissie zijn voorgelegd.

In de eerste wordt gevraagd, dat de leden-staten het zelfbeschikkingrecht toekennen op het verzoek om zelfbestuur van de volken der niet-zelfbesturende en voogdij-schappen onder hun beheer na een uitspraak van het volk onder auspiciën van de Verenigde Naties. De tweede resolutie strekt tot het vrijwillig verschaffen van inlichtingen over de uitoefening van het recht van zelfbeschikking in deze gebieden.

MEN and WOMEN 40, 50 AND OLDER!

here's how you can be strong and active

If you feel run down, are not as full of life as you should be, and colds hang on, you may need more A & D Vitamins. Try scientific, good-tasting Scott's Emulsion. Take it regularly all year round. Vitamins and energy-building oil. It helps build resistance, stamina and energy.

More than just a tonic - It's POWERFUL NOURISHMENT

Take SCOTT'S EMULSION HIGH ENERGY FOOD TONIC



Colgate Chlorophyll Toothpaste DESTROYS BAD BREATH

Originating in the Mouth



Now! The Full Benefits of a Chlorophyll* Toothpaste in a New, Exclusive Colgate Formula

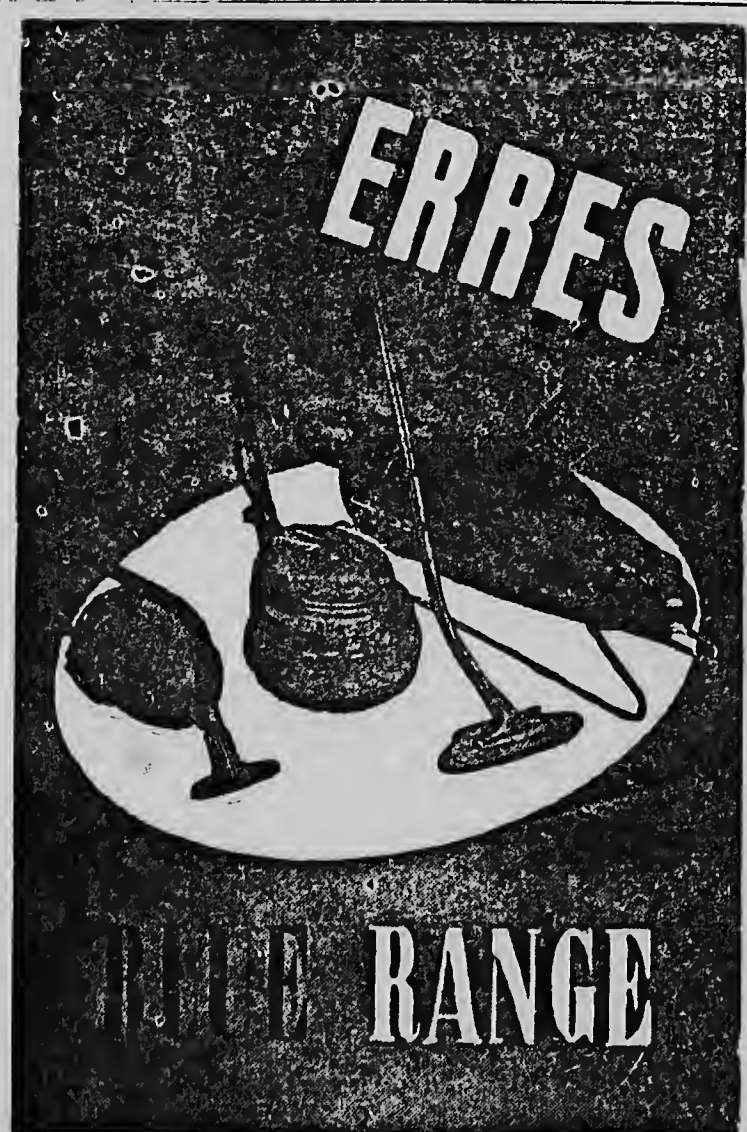
FIGHTS TOOTH DECAY. Many dentists blame decay in the mouth for tooth decay. Every time you use new Colgate Chlorophyll Toothpaste, especially right after eating, you act against those destructive acids. That's why regular brushing with Colgate Chlorophyll Toothpaste is such an effective aid in fighting tooth decay!

CHECKS COMMON GUM DISORDERS. In recent clinical tests, evidence revealed that chlorophyll promotes the growth of firm, healthy gum tissue. New Colgate Chlorophyll Toothpaste brings you the effective benefit of chlorophyll in water-soluble chlorophyllins to help you care for sore, tender gums.

For real help against bad breath originating in the mouth... common gum disorders... tooth decay... always use Colgate Chlorophyll Toothpaste after eating. It's the finest chlorophyll toothpaste the world's largest maker of quality dentifrices can produce!



Adverteren orders noteren



MARIO S. ARENDS ARUBA N.V.

Tropicabana

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

„Neen!“
Er klopt een wereld van paniek in haar stem.
„En het gaat er helemaal niet om, dat mijn vader het vre-
selijk zou vinden als mijn naam werd genoemd in verband met

een moord. Maar als Eve er achter kwam, dat ik een bezoek
had gebracht aan Mary Conrad..... als zij vermoedde wat
voor reden ik daarvoor had..... dan zou zij natuurlijk op haar
hoede zijn en zou ik nooit iets te weten komen.“

„U vergeet helemaal, dat ik de eerste acte niet gezien heb, Miss Griswold,“ zei Pine grinzend. „Wilt U me eerst niet
een beetje op de hoogte van de feiten brengen?“

„Dat scheen nieuwe mogelijkheden met zich mee te brengen,
want het meisje keek Pine onderzoekend aan en haalde dan
haar schouders op.“

„Wat voor nut zou dat hebben? Ik ken U trouwens he-
maal niet.“

Pine haalde zijn portefeuille uit zijn zak. Er begon iets te
gloeien in haar ogen.

„Het is geen revolver, hoor,“ stelde hij haar gerust en hij
toonde haar zijn identiteitskaart met zijn foto.

Zij bekeek de kaart nauwkeurig.

„Een particulier detective,“ zei zij dan. „Dat is prachtig...“

dat is heerlijk. En ik heb aldoor het idee gehad dat zij er
niets van wist. Hoeveel betaalt zij U om mij te bespioneren?“

„Oh, mijn prijs is erg redelijk,“ antwoordde Pine. „Iedere
huisvrouw kan mij in dienst nemen en dat gemakkelijk beta-
len van haar spelengeld. En voor beledigingen wordt niets
extra gerekend.“

„Goed,“ besloot zij zuchtend. „Ik kan me vergissen en dat
hoop ik ook. Maar U hebt me nog niet gezegd wat U hier
dan wel kwam doen.“

„Evenmin als U,“ antwoordde Pine. „Ik kan U alleen zeg-
gen, dat ik de man ben, die van plan is de politie te waar-
schuwen... nu dadelijk.“

Zij greep hem bij zijn mouw toen hij wilde opstaan.

„Ik geloof U. Ik moet U wel geloven, Luister, Mr. Pine.
Ik zal U alles vertellen en als ik U de overtuiging heb, ge-
schonken, dat ik niet kan weten wie Mary Conrad heeft ge-
dood, wilt U me dan laten gaan? Zult U dan niet tegen de
politie zeggen, dat ik hier was?“

„Denk je dat ik stapelgek ben?“ gromde Pine. „Voor zo iets
kan ik hangen... en daar voel ik niets voor.“

Pine stak de portefeuille weer in zijn zak.

„U kunt het me vertellen of niet, Miss Griswold, ik kan
U geen enkele garantie geven.“

Zij aarzelde en liet zich langzaam wegzakken in de kussens
van de divan. Zij wilde niets liver dan voor de dag komen
met een geloofwaardig verhaal, waardoor zij zich toch niet
bloot zou geven. Maar zo'n geloofwaardige leugen kon nu
eenmaal niet zo gemakkelijk en zo snel worden verzonnen
door een meisje van haar afkomst. En vooral niet met zulke
eerlijke ogen.

„Mag ik nog een sigaret hebben?“ vroeg zij.

Pine bood haar sigaret en vuur aan en ging dan zo zitten,
dat hij haar middelen in het gezicht kon kijken.

„De tijd speelt in deze zaak een grote rol,“ merkte hij op.
„Het geeft niets als men ons hier aantreft, als wij maar eerst
de politie gewaarschuwd hebben.“

ENGELAND - NEDERLAND: 2-2

Britse amateurs domineerden hoewel de Leeuwen zeer strak speelden

HULL, 17 Nov. - Ongeveer 15.000 toeschouwers wonden de wedstrijden tussen het nationale Engelse amateurvoetbalelftal en het Nederlandse elftal bij, welke in een 2-2 gelijk spel eindigde, nadat de ruststand 2-1 in het voordeel van Nederland was geweest.

De Engelsen waren het eerst in de aanval, maar de Nederlanders openden de score ongeveer 5 minuten na de aftrap, toen rechtsbuiten Van der Kuil handig voorbij de Engelse linkback Stratton wist te dribbelen en midvoor Van Roessel de knus gaf de bal kalm in de touwen te pluist. De Engelsen herstelden zich al spoedig van deze schok en nu kreeg de Nederlandse defensie het zwaar te verantwoorden. De Engelsen vielen steeds weer aan en zij kregen de beloning voor dit offensief in de 14e minuut toen de Engelse rechtsbinnen Noble de bal inschoot. Het bleek echter, dat Noble buitenspel had gestaan en na enig overleg kende de scheidsrechter het doelpunt niet toe. Een minuut later mochten de Engelsen een strafschop nemen en tot verbazing en teleurstelling van het publiek schoot midvoor Lewis de bal keihard naast het doel.

De Nederlandse verdediging werd nu herhaaldelijk uit haar positie gespeeld en er was sprake van een duidelijk Engels overwicht. De Engelse amateurs speelden snel en accuraat, maar de Nederlandse achterhoede wist zich - zij het op nogal fortuinlijke wijze - te handhaven ten koste van enige hoekschoepen. Vooral keeper Landman weerde zich voortreffelijk.

Eenmaal kwam Noble alleen voor Landman te staan. Hij wist niet beter te doen, dan recht tegen de Nederlandse doelverdediger aan te schieten. Later redde Landman het Nederlandse doel van doorboring door achtereenvolgens schoten van linksbinnen Walton, van Noble en van linksbuiten Groves onschadelijk te maken.

De Engelsen middenlinie en achterhoede wisten de Nederlandse aanval voortdurend te bedwingen en gelijktijdig de elgen voorhoede aan het werk te zetten.

Eindelijk, in de 26ste minuut, kwam de gelijkmaker, toen Noble doorliep op een throughpass en de bal onhoudbaar in het Nederlandse doel kogelde.

De Engelsen bleven domineren maar in de laatste minuten hernam Nederland in strijd met het spelbeeld de leiding toen Van der Kuil van ongeveer 15 meter afstand van het Engelse doel de bal vrij kreeg en een enorm hard en zuiver gericht schot afvuurde. De Engelse keeper Bennet werd volkomen door deze kogel verrast. Nog voor de rust gefloten werd, moest de uitstekend spelende Engelse spil Yenson wegens een blessure uitvallen. Hij werd vervangen door Adams.

In de eerste helft van de wedstrijd was de cornerverhouding 7-1 ten voordele van Engeland, hetgeen wel duidelijk demonstreert, hoe groot in felte het Engelse overwicht was geweest, al was de ruststand dan ook 2-1 ten voordele van Nederland.

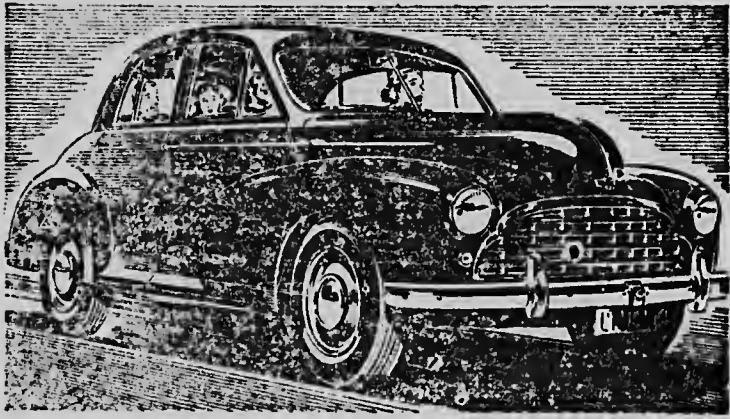
In de tweede helft van de wedstrijd kwam de Nederlandse voorhoede wat meer aan bod, hoewel toch ook in die helft de Engelsen het meest in de aanval waren.

Keeper Landman speelde een uitstekende partij en dook herhaaldelijk voor de voeten van de aanstormende Engelsen weg te graven, voordat zij tot schieten konden komen. In de Engelse voorhoede klopte het samenspel nu minder goed; de passes waren minder strak en zuiver en opgelegde kansen tot scoren werden gemist.

Ongeveer 12 minuten voor het einde vloerde Terlouw de Engelse midvoor Lewis op ongeoorloofde wijze, waardoor de Engelsen een strafschop mochten nemen. Lewis deed het nu beter dan de eerste maal en zijn harde schuiver gaf Landman geen kans. De strijd werd nu eerst met recht spannend want beide ploegen zetten alles op alles om het winnend doelpunt te maken, maar zij slaagden er niet in. Wel had de Engelse rechtsbuitend Stroud bijna succes met een kopbal in de laatste minuten, maar het was weer de subliem spelende Landman, die met de toppen van zijn vingers redding bracht, zodat de stand 2-2 bleef.

MORRIS OXFORD

proves to the world



Britain builds the best medium power cars

Down the years of Morris's long history, cars have been produced which have set the pace for high performance in automobiles of modest horse-power.

To-day, the Morris Oxford with its modern styling, precision finish and engineering excellence is a car with proved appeal. Its specification reads like the catalogue of features describing many of the world's costly big cars—



KUSTERS

Nassastraat - Oranjestad

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:

(415,5 en 59,88 m):

17.50 voor de kleinere kinderen; 17.50 gram. pl.; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 „Boeken vragen uw aandacht!"; 20.45 concertreeks; 21.15 „Swing, sweet and jazz"; 21.45 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma:

(19,4 m):

16.00 reclame; 16.30 voor de jongeren; 17.17 voor kinderen; 18.00 RAO - programma; 18.40 nieuws; 19.01 harmonica swingband; 19.30 schaakpraatje; 19.40 walsen aan de vleugel; 20.10 muziek uit de oude doos; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:

(16,88, 25,57 en 31 m):

(13,96, 16,88, 19,71 en 25,57 m): 19.00 opening en nieuws; 19.10 zigeunermuziek; 19.14 nieuws-journaal; 19.30 fragmenten uit „Die lustige Witwe"; 19.53 brieven van luisteraars; 20.05 West-Indische rubriek (met Antilliaanse muziek en nieuws voor de West); 20.35 persoverzicht; 20.42 oude gezelschapsdansen; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst: Oranjestad: Botica Aruba. San Nicolaas: Centraal.

Sluiting luchtmall Nederland:

Dinsdag 2.45 n.m.
Woensdag 4.00 n.m.
Zaterdag 2.45 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:

Tijdelijk: Mevr. Kouwenberg, tel. 5342.



TE VERWACHTEN SCHIEPEN:

Hestia, 17 Nov. van Europa
Willemstad, 18 Nov. van Europa
Triton, 20 Nov. van New York
Sarpedon, 27 Nov. van New York
Willemstad, 27 Nov. van Cristobal
Pygmalion 1 Dec. van Gulfhavens
Agamemnon 3 Dec. van Amsterd.
Telamon 3 Dec. van Gulfhavens
Poseidon 11 Dec. van New York

Bovenstaande data zijn voorlopig en aan verandering onderhevig

KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE STOORTBOOT MAATSCHAPPIJ

Veld Stores Aruba

UW LEVERANCIER

BEZORGING AAN HUIS

Iedere Vrijdag vanaf 9 u.v.m.

verkrijgbaar

Diverse koel- en vrieswaren

per vliegtuig aangevoerd

Oranjestad tel: 1454/56

San Nicolaas tel: 5051

INVITATIE

Aruba Boekhandel,

Gebr. de Wit

Nassastraat 94 te Oranjestad

heeft het bijzondere genoegen U uit te nodigen de

OPENING

te willen bijwonen van haar geheel nieuwe en modern ingerichte

Boek- en Kantoorboekhandel

op

Vrijdag 21 Nov. 5 uur n.m.

(de nieuwe winkel zal die avond tot 7 uur geopend zijn)

Door een geheel nieuwe indeling van de verkoopruimten is in elke afdeling een overzicht ontstaan van de rijkdom aan keuze.

De moderne inrichting, het uitgebreide sortiment in alle afdelingen en de voorkomendheid waarmee U ontvangen en bediend wordt, scheppen de sfeer, waarin U zich thuis zult voelen.

Een eerlijke, aan rijke ervaring getoetste voorlichting staat U ten dienste bij het bepalen van Uw keuze.

(de nieuwe zaak is gevestigd naast de Holl. Bank Unie)

Aruba Boekhandel,

Gebr. de Wit,

Nassastraat 94. te Oranjestad

Aangezien het ons helaas onmogelijk is onze zich steeds uitbreidende cliëntenkring, relaties en vrienden op andere wijze uit te nodigen, verzoeken wij U beleefd deze invitatie als zijnde persoonlijk aan U gericht te willen beschouwen

HELPT DE
T B C BESTRIJDING

Adverteren . . .
orders noteren

PARA DELEITE DE TODOS-SOPA CONTINENTAL



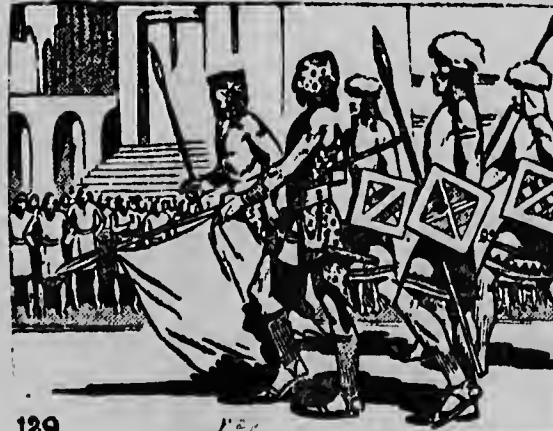
SOPA CONTINENTAL DE POLLO Y FIDEOS

Pruebe también la Sopa Continental de Vegetales

ARUBA TRADING COMPANY

De ondergang van Atlantis

ERIO DE NOORMAN door Hans G. Kresse



129

Na de wagen in een bewaarplaats gebracht te hebben, gingen de drie luipaardofficiëren te voet verder. Begeleid door een escorte Atlantis-soldaten schreden zij trots door de prachtige straten van de imposante hoofdstad. Zij waren diep onder de indruk van de machtige bouwwerken die zij hier zagen. Allengs had het nieuws van de komst der luipaardmannen zich door de stad verspreid en spoedig kwamen de nieuwgierige bewoners van de hoofdstad toegestroomd, onderwijl allerlei geruchten makend over de komst der vreemdelingen. Het merendeel der mensen dacht, dat de luipaardmannen zich kwamen overgeven aan het machtige Atlantis... helaas, zij wisten niets van de ware toedracht. Inmiddels waren de luipaard-officiëren tot voor de ontzagwekkende poort der Citadel genaderd. De hoofdmann van het escorte



trad naar voren en onder het beklimmen der treden sommeerde hij de wacht terzijde te treden en de onderhandelaars toegang te geven tot de Citadel. Achter hun beschermende maskers keken de luipaardmannen gespannen rondom merkten hoe goed de bewaking van de Citadel, het hart van de hoofdstad, was. Zonder veel onthaal begon de luipaardgeneraal te spreken: „Ik breng u ter kennis, dat de Burch van de Steen in handen is van onze troepen, onder de bekwame leiding van onze leider Kirasso. De Steen is in ons bezit. De wachters is gevangen. De Noorman is gedood. Ik eis nu overgave van de stad en de Staat van Atlantis! Als bewijs zijn hier de juwelen van de wachters". Doelrijk verschrinkt trad de Commandant een paar passen achteruit. Hij kon niet weten, dat de helft van het verhaal gelogen was....

(18)

ningun momento pa perde. Y poco rato despues e brug cu a kibra na mitar a desaparece den e precipicio sigui door di e auto for di cual nan a cubi di sali. Poco poco y usando tur su froza Eric tabata hala bin ariba cu su carga, mirando de vez en cuando na e enano cu a logra tene na un leuning y cu awor tabata subi bai laria. Hundo bao di dje el a mira manera un lamper y despues el a tende un tiro. **Ta-bata e auto cu a explodi!**